



**BØRNE- OG
UNDERVISNINGSMINISTERIET**
STYRELSEN FOR
UNDERVISNING OG KVALITET



Vejledning til Kinesisk A/B, valgfag

Juni 2024

Vejledning til Kinesisk A/B, valgfag
Juni 2024

2024

ISBN nr. [xxx xxx xxx] (web udgave)

Design: Center for Kommunikation og Presse

Denne publikation kan ikke bestilles.

Der henvises til webudgaven.

Publikationen kan hentes på:

www.uvm.dk

Børne- og Undervisningsministeriet

Departementet

Frederiksholms Kanal 21

1220 København K

Indhold

Indledning.....	5
1 Identitet og formål	6
1.1 Identitet.....	6
1.2 Formål.....	6
2 Faglige mål og fagligt indhold	8
2.1 Faglige mål	8
2.2 Kernestof	10
2.3 Supplerende stof.....	13
2.4 Omfang	14
3 Tilrettelæggelse	15
3.1 Didaktiske principper.....	15
3.1.1 Læse-, lytte- og kommunikationsstrategier	15
3.1.2 Grammatik	16
3.1.3 Gloseindlæring.....	16
3.1.4 Udtale	16
3.2 Arbejdsformer	18
3.3 It.....	22
3.4 Samspil med andre fag.....	22
4 Evaluering.....	24
4.1 Løbende evaluering	24
4.2 Prøveform	25
4.2.1 Den skriftlige prøve (Kinesisk A)	25
4.2.2 Den mundtlige prøve (Kinesisk A og B)	25
4.2.3 Hjælpe midler	26
4.2.4 Undervisningsbeskrivelser	26
4.3 Bedømmelseskriterier.....	27
4.3.1 Oversigt over karakterskalaen	27
4.3.2 Skriftligt – Kinesisk A	28

4.3.3	Mundtligt – Kinesisk A	29
4.3.4	Kinesisk B.....	30

Indledning

Vejledningen præciserer, kommenterer, uddyber og giver anbefalinger vedrørende udvalgte dele af læreplanens tekst, men indfører ikke nye bindende krav.

Citater fra læreplanen er anført i citationstegn.

Følgende ændringer er foretaget i vejledningen i juni 2024:

–

Justeringer i afsnit 3.3 om it.

1 Identitet og formål

1.1 Identitet

"Kinesisk er et videns- og kundskabsfag, et færdighedsfag og et kulturfag. Dets genstandsområde er det kinesiske standardsprog (putonghua) og i forlængelse heraf kultur, historie og samfundsforhold i Kina og andre områder med kinesisktalende befolkninger."

1.2 Formål

Kinesisk A	Kinesisk B	Vejledning/Råd og vink
<i>Kinesisk skal give eleverne indsigt i det kinesiske sprog og den kinesiske verden. Faget skal bidrage til elevernes almindelse og studiekompetence. Gennem sproglig indsigt tilegner eleverne sig kommunikativ kompetence, mundtlig såvel som skriftlig.</i>	<i>Kinesisk skal give eleverne indsigt i det kinesiske sprog og den kinesiske verden. Faget skal bidrage til elevernes almindelse og studiekompetence. Gennem sproglig indsigt tilegner eleverne sig kommunikativ kompetence, mundtlig såvel som skriftlig.</i>	Formålet med undervisningen tager udgangspunkt i begrebet kommunikativ kompetence. Begrebets vigtigste komponenter er lingvistisk kompetence, pragmatisk kompetence, diskursiv kompetence, og strategisk kompetence. Lingvistisk kompetence er sprogets formregler og omfatter bl.a. udtale, syntaks, ortografi, og morfologi. Pragmatisk kompetence er evnen til at tilpasse ytringer til situation og kontekst. Denne kompetence omfatter verbal såvel som ikke verbal kommunikation: mimik, gestus m.m., og viden om, hvornår man skal tale eller tie. Diskursiv kompetence omfatter evnen til at formulere skriftlige eller mundtlige tekster, så teksterne hænger sammen. Strategisk kompetence er færdigheden til at holde en samtale i gang, selvom der opstår vanskeligheder på grund af manglende sprogfærdighed.
<i>Gennem indsigt i den kinesiske verden opnår eleverne kendskab til og viden om kinesisk kultur, historie og samfundsforhold og tilegner sig interkulturel kompetence, der rækker ud over den velkendte nordvesteuropæiske verden.</i>	<i>Gennem indsigt i den kinesiske verden opnår eleverne kendskab til og viden om kinesisk kultur, historie og samfundsforhold og tilegner sig interkulturel kompetence, der rækker ud over den velkendte nordvesteuropæiske verden.</i>	Kommunikativ kompetence er det centrale mål for sprogundervisningen, men der er også andre mål som f.eks. indsigt i kultur-, historie- og samfundsforhold i Kina herunder kendskab til og forståelse for landets kulturelle og samfundsmæssige forhold. Dette sætter eleven i stand til at forholde sig til den samfundsmæssige udvikling i kinesisktalende lande og kulturelle former, der opstår heraf. Endvidere er det vigtigt, at eleven tilegner sig interkulturel kompetence. Den interkulturelle kompetence kan være indeholdt i den kommunikative kompetence.

Kinesisk A	Kinesisk B	Vejledning/Råd og vink
<i>Endvidere opnås viden om fagets anvendelse i bredere forstand.</i>	<i>Endvidere opnås viden om fagets anvendelse i bredere forstand.</i>	Eleven skal udvikle evnen til at forstå verden fra flere perspektiver herunder at være bevidst om egen rolle samt have kendskab til fagets praktiske anvendelsesmuligheder..

Med reformen 2017 angiver læreplanerne i fremmedsprog i de gymnasiale uddannelser placeringen af en dygtig elevs sprogfærdighedsniveau ifølge Den Fælles Europæiske Referenceramme for Sprog (også benævnt CEFR: The Common European Framework of Reference for Languages - se faktaboks nedenfor). Imidlertid er det vigtigt at være opmærksom på, at CEFR alene er et værktøj til at måle elevernes sprogfærdigheder. De øvrige sider af sprogfaget (viden og kundskaber samt kultur) er ikke medtaget.

Den Fælles Europæiske Referenceramme for sprog

- er en dansk oversættelse af Europarådets publikation *The Common European Framework of Reference for Languages* (CEFR) fra 2001. Publikationen er resultatet af et arbejde, der er foregået siden 1970'erne, med udvikling af en referenceramme, som udgør et grundlag for udarbejdelsen af retningslinjer for undervisningsplaner, læreplaner, prøver og lærebøger inden for sprogundervisning på tværs af de europæiske lande. Referencerammen beskriver, hvad sprogbrugere skal kunne for at blive i stand til at kommunikere effektivt på et fremmed- eller andetsprog. Referencerammen beskriver desuden seks sprogfærdigheds-niveauer (A1 – C2), hvilket gør det muligt at evaluere på hvert læringstrin.

En dygtig elevs sprogfærdighedsniveau kan efter afslutning af Kinesisk begynderprog A placeres på A2/B1, der beskrives således:

Kan forstå hovedpunkterne i en klar normal fremstilling om velkendte emner, man regelmæssigt støder på i forbindelse med arbejde, skole, fritidsaktiviteter osv. Kan klare de fleste af de situationer, som normalt opstår under rejser i områder, hvor sproget tales. Kan producere en ukompliceret, sammenhængende tekst om dagligdags emner og emner af personlig interesse. Kan beskrive oplevelser og begivenheder, drømme, håb og ambitioner samt kort begrunde og forklare holdninger og planer.

Det kan du finde mere om på [Udlændinge- og Integrationsministeriets hjemmeside \(link\)](#)

2 Faglige mål og fagligt indhold

2.1 Faglige mål

De faglige mål er centrale i undervisning i kinesisk. Der er formuleret mål for sprogfærdighed. Endvidere skal elever opnå indsigt i udvalgte kulturelle, historiske og samfundsmæssige forhold af betydning for de kinesisktalende lande. Nedenfor uddybes de enkelte faglige mål.

Eleven skal kunne:

Kinesisk A	Kinesisk B	Vejledning/Råd og vink
Sprogfærdighed	Sprogfærdighed	
<i>forstå hovedindholdet af talt kinesisk i dagligdags kommunikation om kendte, studerede emner</i>	<i>forstå hovedindholdet af talt kinesisk i dagligdags kommunikation om kendte, studerede emner</i>	Der fokuseres fra starten på undervisning i talesprog, herunder lytteevne. Eleven skal kunne forstå hovedtrækkene af tydeligt talt standard kinesisk. Talt kinesisk kan være korte dialoger, filmreplikker og simple sangtekster. Talen skal foregå i et forståeligt og passende tempo.
<i>kommunikere på kinesisk om kendte, studerede emner ved at udtale kinesisk forståeligt, benytte et basalt ordforråd inden for de studerede emner og tekster samt anvende centrale syntaktiske og grammatiske former nogenlunde korrekt i et ukompliceret, men forståeligt kinesisk talesprog</i>	<i>kommunikere på kinesisk om kendte, studerede emner ved at udtale kinesisk nogenlunde forståeligt, benytte et basalt ordforråd inden for de studerede emner og tekster samt anvende basale syntaktiske og grammatiske former nogenlunde korrekt i et ukompliceret, men forståeligt kinesisk talesprog</i>	Eleven skal kunne præsentere de studerede emner, herunder de enkelte tekster og kunne indgå i en samtale om dem på et enkelt, klart og forståeligt kinesisk uden for mange pauser. Eleven skal kunne beherske den basale kinesiske grammatik, men der lægges primært vægt på forståelighed. Der forventes en nogenlunde korrekt anvendelse af et relativt varieret ordforråd samt en nogenlunde korrekt anvendelse af centrale syntaktiske strukturer.
<i>læse og forstå enkle kinesiske tekster, fiktive og ikke-fiktive</i>	<i>læse og forstå enkle kinesiske tekster, fiktive og ikke-fiktive</i>	Det er vigtigere, at eleven udtrykker sig nogenlunde flydende og forståeligt, end at alle detaljer er korrekte. Desuden forventes der nogenlunde korrekt anvendelse af gloser og udtryk knyttet til emnerne og teksterne, samt at eleven kan forstå forskellige typer af spørgsmål til emnet og teksterne/tekstmateriale og svare på disse.

Kinesisk A	Kinesisk B	Vejledning/Råd og vink
<i>skrive et i det væsentlige korrekt kinesisk med skrifttegn i forskellige meddelelsessituationer</i>	<i>skrive et i det væsentlige korrekt kinesisk med skrifttegn i forskellige meddelelsessituationer</i>	Eleven skal kunne skrive korte tekster som f.eks. beskeder, breve, e-mails, dagbogsnotater, billedbeskrivelser, dialoger og korte historier på et enkelt og nogenlunde grammatisk og kontekstuel korrekt kinesisk. Grammatikken anvendes i det skriftlige arbejde på samme måde som i det mundtlige (se ovenfor).
Sprog, tekst og kultur	Sprog, tekst og kultur	
<i>foretage en selvstændig præsentation af enkle tekster eller emner på kinesisk og indgå i en dialog herom</i>	<i>foretage en selvstændig præsentation af enkle tekster eller emner på kinesisk og indgå i en dialog herom</i>	
<i>perspektivere studerede tekster og emner til kinesisk kultur, historie og samfundsforhold samt vise basal interkulturel kompetence</i>	<i>perspektivere studerede tekster og emner til kinesisk kultur, historie og samfundsforhold samt vise basal interkulturel kompetence</i>	Eleven skal træne sin interkulturelle forståelse, dvs. træne evnen til at sammenligne kulturelle, historiske og samfundsmæssige forhold fra sit eget land/sin egen kulturelle baggrund med kinesisktalende lande, hvad angår f.eks. sproget, traditioner og holdninger. Billedmateriale kan med fordel indgå i undervisning. Billeder anskueliggør kulturelle, historiske og samfundsmæssige aspekter. Det kulturelle, historiske og samfundsmæssige materiale kan med fordel flettes ind i fagets sproglige del således, at det kan diskuteres og perspektiveres i forbindelse med sprogundervisning, og derved hjælpe eleverne med at forstå det sproglige materiale. Eleven skal kunne perspektivere kinesiske tekster i forhold til kultur, historie og samfundsforhold på et basalt niveau.

Kinesisk A	Kinesisk B	Vejledning/Råd og vink
<i>benytte fagets relevante hjælpemidler og anvende relevante digitale redskaber samt medier samt forholde sig til deres muligheder og begrænsninger</i>	<i>benytte fagets relevante hjælpemidler og anvende relevante digitale redskaber samt medier samt forholde sig til deres muligheder og begrænsninger</i>	Fagets relevante hjælpemidler er først og fremmest ordbøger/grammatikker, redskaber til tekstbehandling og derudover diverse online-hjælpemidler. Allerede i begynderundervisningen vænnes eleverne langsomt til at skrive kinesisk på computer, og trænes i de udfordringer, der opstår i den forbindelse. En del af de digitale redskaber kan bruges til at oversætte hele eller dele af sætninger f.eks. fra dansk til kinesisk, hvilket betyder at eleverne skal trænes i at forholde sig kritisk til oversættelserne og derved blive bevidste om mulighederne og begrænsningerne i anvendelsen af disse online-hjælpemidler.
<i>behandle problemstillinger i samspil med andre fag</i>	<i>behandle problemstillinger i samspil med andre fag</i>	
<i>demonstrere viden om fagets identitet og metoder.</i>	<i>demonstrere viden om fagets identitet og metoder.</i>	Eleven skal kunne anvende og reflektere over fagets metoder i f.eks. faglige samspil og større skriftlige opgaver som SRP/SSO.

2.2 Kernestof

"Gennem kernestoffet skal eleverne opnå faglig fordybelse, viden og kundskaber.

Kernestoffet er:

Kinesisk A	Kinesisk B	Vedledning/Råd og vink
<i>– udtale</i>	<i>– udtale</i>	Der lægges vægt på, at eleven fra starten lærer at udtrykke sig forståeligt. I begyndelsen af forløbet introduceres eleven for pinyin transskriptionssystemet og de initialer og finaler, der benyttes i standardkinesisk, introduceres gradvist. Endvidere introduceres, hvordan hver enkelt lyd produceres, og hvilke hovedvanskeligheder udtalen kan frembyde for eleven. Der lægges også vægt på, at eleven lærer at udtale tonerne forståeligt, ligesom der lægges vægt på, at elevens udtale af enkelte lyde, såsom retroflekser (zh, ch, sh og r), dentale sibilanter (z, c og s) er nogenlunde korrekt.

Kinesisk A	Kinesisk B	Vedledning/Råd og vink
<ul style="list-style-type: none"> – <i>et alment ordforråd til brug for mundtlig og skriftlig kommunikation med særligt fokus på de studerede emner</i> 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>et alment ordforråd til brug for mundtlig og skriftlig kommunikation med særligt fokus på de studerede emner</i> 	<p>Mundtlig kommunikation udgør den centrale del af sprogundervisningen. Der lægges stor vægt på at lære eleven talesprogets syntaktiske former og ordforråd. Det anbefales, at det basale ordforråd dækker dagliglivet, dagligdagssituationer, arbejde, hobby, familie o.l.</p> <p>Udover det almene ordforråd skal eleven tilegne sig mere specielle gloser, som knytter sig til studerede emner som f.eks. konfucianisme eller kinesisk musik.</p>
<ul style="list-style-type: none"> – <i>tegnlæsning, herunder skrifttegnenes opbygning</i> 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>tegnlæsning, herunder skrifttegnenes opbygning</i> 	<p>Indlæringen af skrifttegn er vigtig: De kinesiske tegn udgør en stor del af fascinationen ved det kinesiske sprog. Eleven introduceres for skrifttegnenes grundlæggende opbygning, herunder viden om de hyppigst brugte radikaler, skriveprincipper, og skrifttegnenes historie. Nye tegn introduceres løbende og eleven skal gøres bekendt med, hvordan tegnene er bygget op, f.eks. med radikaler og fonetikum samt deres stregrækkefølge.</p>

Kinesisk A	Kinesisk B	Vedledning/Råd og vink
<ul style="list-style-type: none"> – <i>de centrale dele af kinesisk grammatik</i> 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>basal kinesisk grammatik</i> 	<p>Grundlæggende grammatiske og syntaktiske strukturer introduceres gradvis og trænes gennem hele forløbet.</p> <p><u>Kinesisk A</u></p> <p>Med centrale dele af kinesisk grammatik menes bl.a. korrekt placering af sætningsled (f.eks. subjekt, verballed, objekt, adverbialled, konjunktioner). Kinesisk sætningsopbygning kan også forklares ud fra emne (topic) og kommentar (comment). Viden om anvendelse af f.eks. komplementer, sætningspartikler, aspektformer, måleord og statiske verber anses også for central. Der lægges mindre vægt på korrekt anvendelse af mere indviklede syntaktiske strukturer som f.eks., 把-konstruktionen, det durative aspekt 着 samt 被 (passiv).</p> <p><u>Kinesisk B</u></p> <p>Med basal kinesisk grammatik menes bl.a. korrekt placering af sætningsled (f.eks. subjekt, verballed, objekt, adverbialled, konjunktioner) samt viden om anvendelse af f.eks. komplementer, sætningspartikler, aspektformer, måleord og statiske verber.</p> <p>Mere indviklede syntaktiske strukturer som f.eks., 把-konstruktionen, det durative aspekt 着 samt 被 (passiv) præsenteres ikke nødvendigvis på B-niveau.</p>
<ul style="list-style-type: none"> – <i>elementære kinesiske tekster og billedmateriale, der belyser historiske, kulturelle og samfundsmæssige forhold i det moderne Kina</i> 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>elementære kinesiske tekster og billedmateriale, der belyser historiske, kulturelle og samfundsmæssige forhold i det moderne Kina</i> 	<p>Der er tale om det udvidede tekstbegreb, der i undervisningspraksis forstås som en kombination af genrer, teksttyper og medier: det skrevne og det digitale; det visuelle og det auditive – adskilt eller i kombination. Tekstmaterialet kan bestå af en bred vifte af analoge og digitale teksttyper, herunder også videofiler, lydfile og billeder.</p>
<ul style="list-style-type: none"> – <i>digitalt materiale som støtte for sprogindlæring, samt som støtte for historie-, kultur- og samfundsforståelse</i> 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>digitalt materiale som støtte for sprogindlæring, samt som støtte for historie-, kultur- og samfundsforståelse</i> 	
<ul style="list-style-type: none"> – <i>relevante centrale hjælpemidler</i> 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>relevante centrale hjælpemidler</i> 	

Kinesisk A	Kinesisk B	Vedledning/Råd og vink
<ul style="list-style-type: none"> – <i>indføring i historiske, kulturelle og samfundsmæssige forhold i den kinesiske verden i et omfang, der giver eleverne mulighed for at forstå de studerede tekster og emner samt fremmer deres interkulturelle forståelse.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>indføring i kinesiske historiske, kulturelle og samfundsmæssige forhold i et omfang, der giver eleverne mulighed for at forstå de studerede tekster og emner samt fremmer deres interkulturelle forståelse. "</i> 	<p>Kernestoffet udgøres af en række kulturelle, historiske og samfundsmæssige emner. På begynderniveau er emnerne f.eks. præsentation af sig selv, familie, fritidsinteresser m.m. På højere niveau kan emnerne eksempelvis være ungdommen i Kina, forskellen mellem land og by, højtidler & traditioner, det kinesiske uddannelsessystem m.m.</p> <p>Som sprogfag bidrager kinesisk til elevens interkulturelle forståelse ved at give eleven lejlighed til at sammenligne vestlige kulturelle udtryk og sociale strukturer med kinesiske. Eleven kan med fordel trække på viden om kulturelle, historiske og samfundsmæssige forhold i SRO og SRP.</p>

Interkulturel kommunikativ kompetence

I kinesisk på gymnasialt niveau kan interkulturel kommunikativ kompetence i praksis omsættes til en undervisning, der fokuserer på at give eleverne mulighed for at blive kompetente på følgende områder:

- færdigheder i og viden om, hvordan man begår sig i de sproglige rum, man dagligt befinder sig i
- redskaber til at kunne indgå i kendte og ukendte sproglige rum, f.eks. ved skolerejser i udlandet, hvor man indkvarteres hos en værtsfamilie med respekt for og ønsker om forståelse for gensidig udveksling af synspunkter og meninger, f.eks. høflighedsformer
- evne til at se sig selv gennem den andens øjne, altså at man indgår i en fordomsfri dialog med andre
- beherskelse af et passende ordforråd på fremmedsproget, kendskab til sprogets syntaktiske/grammatiske grundstrukturer og besiddelse af pragmatisk og diskursiv kompetence
- deltagelse i dialoger med henblik på at opnå et nærmere og indgående kendskab til andres tanker, vaner og forestillinger.

Det interkulturelle element bør udpeges og italesættes, hvor det falder naturligt. Gennem kerne- stof og supplerende stof trænes elevernes blik for store og små kulturelle ligheder og forskelle. Eleverne skal erfare, at der ikke findes én kinesisk kultur, som er homogen, men at den tværtimod er polyfon og præget af selvmodsigelser, subkulturer og med kulturel variation i forskellige grupper og kontekster.

Derudover vil interkulturelle kommunikative aktiviteter med fordel omfatte rollespil, samtale og kontakt med kinesisktalende, f.eks. i form af video- og chatseancer.

2.3 Supplerende stof

"Eleverne vil ikke kunne opfylde de faglige mål alene ved hjælp af kernestoffet. Det supplerende stof uddyber og perspektiverer kernestoffet og udvider elevernes faglige horisont samt viden om fagets anvendelse og en forståelse for egne karriereperspektiver og mulige uddannelsesvalg.

Der indgår tekster, også ikke-kinesisksprogede tekster, og andre udtryksformer, som har udgangspunkt i den kinesisktalende verden, herunder æstetiske udtryk som film, kunst og musik. ”

Det anbefales, at eleven tidligt i forløbet introduceres til korte emnebaserede engelsk- og dansksprogede tekster om kinesiske kulturelle, historiske og samfundsmæssige forhold med henblik på at uddybe og perspektivere kernestoffet.

Det er vigtigt, at eleven får indsigt i f.eks. personer, organisationer, institutioner og erhvervsliv, hvor kendskab til kinesisk kultur og kinesisk sprog spiller en væsentlig rolle. Dette giver eleverne viden om fagets anvendelse og en forståelse for egne karrierespektiver og mulige uddannelsesvalg.

Karrierekompetencer

Karrierelæringen skal forankres i den daglige undervisning i faget. Elevernes viden om og erfaring med faget, uddannelse og job, men også eleverne selv, deres egne handlinger, beslutninger og muligheder skal stimuleres gennem forskellige aktiviteter. Det kunne være praktikophold, samarbejde med virksomheder og institutioner, brobygning, besøg på videregående uddannelsesinstitutioner, besøg af erhvervsfolk med kinesiskfaglige kompetencer, men også konkrete øvelser i klassen, der har som mål at identificere egne styrke og interesser. Aktiviteterne i sig selv giver faktisk viden, men skal ledsages af en refleksionsproces for at lede til karrierelæring.

Karrierelæringen synes at rumme et dobbelt motivationspotentiale, fordi eleverne på den ene side bliver mere interesserede i faget gennem karrierelæringsaktiviteterne, der knytter an til praktiske og virkelighedsnære problemstillinger. På den anden side virker karrierelæring motiverende og kvalificerende på elevernes fremtidsforestillinger, idet eleverne får mulighed for at afprøve sig selv i sammenhænge, der rækker ud over skolen.

Det forekommer derfor essentielt at pege på værdien i at mestre et sprog og have et indgående kulturelt kendskab til Kina og den kinesisktalende verden.

Det kan du læse mere om i [følgende publikation \(pdf\)](#)

2.4 Omfang

Kinesisk A	Kinesisk B	Vejledning/Råd og vink
<i>Det forventede omfang af fagligt stof er normalt svarende til 45-55 sider kinesisksproget og 40-50 sider ikke-kinesisksproget materiale.</i>	<i>Det forventede omfang af fagligt stof er normalt svarende til 30-40 sider kinesisksproget og 25-30 sider ikke-kinesisksproget materiale.</i>	Undervisningen bygger på en bred vifte af faglige materialer, f.eks. lærebøger, tekster fra internettet, billedfiler, lydfiles, og film. Alle typer af tekster indgår som en del af omfanget, der ikke opgøres i normalsider, men efter et rimelighedsskøn i forbindelse med de enkelte materialer. Omfanget dækker det samlede forløb i faget.

3 Tilrettelæggelse

3.1 Didaktiske principper

"I forløbet foregår der en udvikling fra en lærerstyret indlæring til en mere elevstyret læring.

Målet er fra begyndelsen at give eleverne elementære kommunikative færdigheder, som virker motiverende for den senere tilegnelse af de andre færdigheder og kompetencer.

Det løbende skriftlige arbejde sigter ikke blot på skrivefærdigheder, men støtter også indlæring og udvikling af talesprog samt ordforråd. "

Sprogundervisning i kinesisk baseres på den kommunikative tilgang, og målet er fra begyndelsen at motivere eleverne og give dem optimale muligheder for at udvikle deres kommunikative kompetence. Læreren skal være opmærksom på de forskellige faser i tilegnelsesprocessen og sikre, at eleverne får input og mulighed for interaktion samt støttes i at anvende strategier for sprogtilægnelse og støttes i selv at producere output.

Det er vigtigt med input fra forskellige kilder. Input omfatter lærerens brug af kinesisk i naturlig kommunikation med eleverne gennem opbygning af kinesisk som klasserumssprog. Input kan også komme fra eksempelvis film, blogs, tekster, musiktekster, telefonsamtaler m.m. Det er essentielt, at disse input ligger i elevernes zone for nærmeste udvikling.

Mundtlig kommunikation udgør en central del af sprogundervisningen, og der lægges stor vægt på at lære eleven talesprogets syntaktiske former og ordforråd. Læreren skal være en sproglig rollemodel og skabe kommunikation i klasseværelset ved at bruge kinesisk så meget som muligt således, at eleverne kan få mulighed for at producere et output af det indlærte. Læreren bør anvende kinesisk også i hilsner og simple praktiske instruktioner så som, godmorgen, sæt jer ned, åbn jeres bøger osv., og i det hele taget gøre hverdagens små rutiner kinesisksprogede.

3.1.1 Læse-, lytte- og kommunikationsstrategier

Det er også essentielt, at læreren skaber et læringsrum, hvor lytte-, læse- og kommunikationsstrategier bruges aktivt, og hvor sammenhængende sprogbrug prioriteres højere end sproglig præcision. Det er vigtigt, at læreren får skabt en kontekst via indledende forberedelse, hvor eleven får interesse og motivation til f.eks. at læse en tekst eller lytte til en samtale.

Læsning er en meget kompleks interaktiv proces, og læreren må instruere eleverne i læsestrategier og læsemåder som f.eks. intensiv og ekstensiv tekstlæsning. Ekstensiv tekstlæsning har henblik på at udvikle elevens glæde ved at læse og evne til at få flow i tekstlæsning samt give en general forståelse af indholdet. Intensiv tekstlæsning indebærer en mere dybtgående tilgang til tekstmaterialet med henblik på at sikre, at eleven får en mere grundig bearbejdning og forståelse af materialet. Tekster til læsning kan skrives med både *pinyin* og tegn. I tekstlæsningen kan eleverne evt. benytte elektroniske hjælpemidler som Wenlin, Chrome Zhongwen Chinese Popup Dictionary: Chinese-English Dictionary eller andre it-baserede programmer eller apps.

For at eleverne kan udvikle hensigtsmæssige lyttestrategier, er det essentielt, at eleverne kender formålet med lytningen. Man kan med fordel forberede en lytteøvelse med en indledende fase, hvor man ser på billedmateriale, nyttigt ordforråd i relation til emnet samt en tekst, som introducerer emnet. På denne måde bliver de andre sprogfærdigheder integreret.

Det er meget vigtigt at forklare eleven, hvordan eleven mest effektivt overvinder begrænsninger i kommunikationen. F.eks. kan manglende ordforråd løses ved hjælp af kompensationsstrategier som anvendelse af gambitter, strategiske omskrivninger og brug af kropssprog.

Det er også vigtigt, at stilladsere elevernes mundtlige og skriftlige arbejde, så der er en naturlig progression i indlæring af grammatik og gloser.

3.1.2 Grammatik

Grammatikundervisningen kan foregå som lærerstyret undervisning, men eleverne kan med fordel inddrages: Indlæring af syntaktiske strukturer kan også foregå igennem simple induktive sproglige tasks, som øver elevernes sproglig opmærksomhed, eller eleverne kan selv komme med korte oplæg om grammatiske emner.

Pragmatikken anses for at være central i grammatikintroduktionen. F.eks. undervises der således ikke alene i syntaks, men også i hvilke sammenhænge de enkelte grammatiske strukturer og former finder anvendelse. Der lægges ikke vægt på, at grammatikken læres udenad, men at der opnås en overordnet forståelse af de grammatiske strukturer – en forståelse, der sætter eleven i stand til at genkende disse i nye sammenhænge.

3.1.3 Gloseindlæring

Der fokuseres gennem hele forløbet på udvidelse af gloseforrådet. Der skelnes mellem aktivt og passivt gloseforråd. Passivt gloseforråd udgøres af gloser, der kan genkendes i givne sammenhænge. Aktivt gloseforråd udgøres af gloser, eleven kan bruge nogenlunde korrekt i tale eller skrift.

Nye gloser præsenteres i kontekst ved hjælp af digitale medier, flashcards, billeder, genstande, synonymer, antonymer, mindmaps og andre mnemotekniske metoder. De aktiveres igennem f.eks. tasks eller situationsbaserede dialoger, hvilke eksempelvis kunne være rollespil eller korte elevoplæg på kinesisk, hvor alle de fire sproglige discipliner med fordel kan integreres. Formålet er ikke, at dialogen læres udenad ordret, men at give eleven værktøj til at løse opgaver i pragmatisk sprogbrug.

Det er meget vigtigt, at gloserne repeteres mange gange i forskellige kontekster og ved brug af forskellige elevaktiverende aktiviteter. Det kræves ikke, at eleven skal lære tegnene til alle de ord, de lærer at skrive med Pinyin, eller som de bruger mundtligt.

3.1.4 Udtale

Der lægges vægt på, at eleven tidligt lærer at udtrykke sig forståeligt. I starten af forløbet introduceres eleven for pinyin transskriptionssystemet og de fire toner. De initialer og finaler, der benyttes i standardkinesisk, introduceres gradvist, samt hvordan hver enkelt lyd produceres, og hvilke hovedvanskeligheder udtalen kan frembyde for eleven. Da en god udtale anses for central, tilrådes det, at udtaleøvelser skal være et tilbagevendende element igennem hele undervisningsforløbet, idet eleven konstant skal arbejde med at forbedre sin udtale og gøres opmærksom på flere og flere distinktioner. Det tilrådes, at udtale både indøves isoleret og i sætnings- eller frasesammenhæng, specielt med fokus på de gloser, som er en del af elevernes aktive ordforråd.

“ Undervisningsdifferentiering er et naturligt didaktisk princip i hele forløbet. ”

Undervisningen bør være varieret og rumme forskellige tilgange. Det er nødvendigt at indrette undervisningen efter elevernes forskellige forudsætninger i det omfang, det er muligt. F.eks. vil en kontrastiv

tilgang i grammatikundervisningen være ønskværdig for nogle elever, som har brug for at sammenligne dansk med målsproget eller andre sprog, som de kender, mens andre måske har nemmere ved at lære det igennem korte sange, tasks, remser eller lignende.

3.2 Arbejdsformer

<i>Kinesisk A</i>	<i>Kinesisk B</i>	Vejledning/Råd og vink
--------------------------	--------------------------	-------------------------------

<p>Centralt i undervisningen står den faglige progression.</p> <p>Efter den grundlæggende undervisning organiseres arbejdet hovedsageligt gennem minimum fire forskellige emner, og det sikres, at de faglige mål integreres i dette arbejde.</p> <p>Arbejdsformer og metoder varieres og tilpasses løbende de faglige mål, der arbejdes hen imod i det pågældende emne.</p> <p>Undervisningen tilrettelægges med progression i valget af arbejdsformer, så eleverne opnår studiekompetence og selvstændighed i arbejdet.</p> <p>Det fonetiske pinyin-system med tonemærker, skriftegnenes opbygning og de hyppigst brugte kinesiske skriftegn præsenteres gradvist og systematisk.</p> <p>Der arbejdes målrettet med kortere skriftlige opgaver, og i den forbindelse vænnes eleverne til at benytte hjælpemidler.</p> <p>Der fokuseres på arbejdsformer og opgavetyper, der udvikler elevernes kommunikative kompetencer samt kreative og innovative evner.</p> <p>Arbejdet med kinesisk kultur, historie og samfundsforhold integreres løbende i arbejdet med emnerne, så eleverne får indsigt i Kinas rolle globalt og tilegner sig interkulturelle kompetencer.</p> <p>Den kommunikative kompetence prioriteres højt både mundtligt og skriftligt, og digitale hjælpemidler inddrages som en naturlig del af undervisningen og bruges til formidling såvel som i arbejdet med sprogproduktion.</p> <p>Arbejdet med faget og dets discipliner skal give indsigt i den professionelle anvendelse af faget.</p>	<p>Centralt i undervisningen står den faglige progression.</p> <p>I undervisning organiseres arbejdet hovedsageligt gennem minimum tre forskellige emner, og det sikres, at de faglige mål integreres i dette arbejde.</p> <p>Arbejdsformer og metoder varieres og tilpasses løbende de faglige mål, der arbejdes hen imod i det pågældende emne.</p> <p>Undervisningen tilrettelægges med progression i valget af arbejdsformer, så eleverne opnår studiekompetence og selvstændighed i arbejdet.</p> <p>Det fonetiske pinyin-system med tonemærker, skriftegnenes opbygning og de mest basale kinesiske skriftegn præsenteres gradvist og systematisk.</p> <p>Der arbejdes målrettet med kortere skriftlige opgaver, og i den forbindelse vænnes eleverne til at benytte hjælpemidler.</p> <p>Der fokuseres på arbejdsformer og opgavetyper, der udvikler elevernes kommunikative kompetencer samt kreative og innovative evner.</p> <p>Arbejdet med kinesisk kultur, historie og samfundsforhold integreres løbende i arbejdet med emnerne, så eleverne får indsigt i Kinas rolle globalt og tilegner sig interkulturelle kompetencer.</p> <p>Den kommunikative kompetence prioriteres højt både mundtligt og skriftligt, og digitale hjælpemidler inddrages som en naturlig del af undervisningen og bruges til formidling såvel som i arbejdet med sprogproduktion.</p> <p>Arbejdet med faget og dets discipliner skal give indsigt i den professionelle anvendelse af faget.</p>	<p>Emner</p> <p>Emneforløb kan være periode-mæssigt afgrænsede eller være dynamiske. Dynamisk betyder, at der arbejdes med emnet i flere omgange. Man kan f.eks. påbegynde et emne i 1.g, udbygge det i 2.g og afslutte det med en eller flere mere komplicerede og nuancerede tekster i 3.g.</p> <p>Disse dynamiske emneforløb har den fordel, at man kan bruge tekster med forskellig sværhedsgrad. Hvis et emne strækker sig over flere skoleår, kan man med fordel lave flere delopsamlings.</p> <p>Arbejdsformer og metoder</p> <p>Der veksles typisk mellem lærerstyret undervisning, individuelt-, gruppe- og pararbejde. I begynderprog har læreren en centrale rolle som bærer og formidler af sproget, men det er vigtigt, at de undervisningsmetoder og arbejdsformer, der anvendes, understøtter en kreativ læreproces, hvor elevdeltagelse er i fokus. Læreren orienterer eleven om didaktiske principper og formålet med de forskellige elementer i undervisningen. Det er, især i starten, vigtigt at udbygge elevernes tillid til egne evner gennem kollektive øvelser og sproglege med fokus på at producere sprog hos eleverne frem for at fremhæve fejl og svære grammatiske regler. Eleverne bør få en bevidsthed om vigtigheden af at turde begå fejl som en del af deres indlæringsproces.</p> <p>Der kan med fordel anvendes metoder/tilgange som kommunikativ sprogundervisning, undervisning med samarbejdsstrukturer (Cooperative Learning), Total Physical Response (TPR), individuelt sammensat undervisning (Postmethod) m.m.</p> <p>Skriftlige opgaver</p>
---	--	---

Kinesisk A	Kinesisk B	Vejledning/Råd og vink
		<p>Arbejdet med den skriftlige dimension skal både fungere som støtte til undervisningen generelt, til de kommunikative færdigheder og som selvstændig disciplin, således at eleverne lærer at udtrykke sig på et enkelt og forståeligt kinesisk.</p> <p>Eleven afleverer korte skriftlige opgaver af stigende sværhedsgrad startende med eksempelvis en kort selvpræsentation, præsentation af egen familie, fritidsinteresser etc. De skriftlige opgaver vælges på baggrund af de i timerne læste og gennemgåede tekster og de emner, der arbejdes med. Skriftlige opgaver kan evt. følges af en mundtlig præsentation eller aflevering af en lydfil/podcast mhp. at sikre, at det skriftlige arbejde ikke blot peger mod de krav, der stilles til den skriftlige prøve, men også understøtter fagets mundtlige dimension.</p> <p>Man kan med fordel veksle mellem en produktorienteret og en procesorienteret tilgang til det skriftlige arbejde. Hovedprincippet i processkrivning er, at eleverne skriver en tekst igennem flere gange og for hver gang udvider og forbedrer den, indholdsmæssigt såvel som sprogligt. Det kan være en fordel at lade en del af dette arbejde foregå i undervisningstiden, så læreren kan give løbende vejledning og respons.</p>

Innovative kompetencer

For at udvikle elevernes innovative evner er det vigtigt, at eleverne bliver bevidste om, at det at arbejde innovativt medfører at skabe noget, som har værdi for andre – hvilket kan forstås som helt ny viden, forbedring af eksisterende viden eller noget, som skaber værdi og er nyt i konteksten (fx indenfor det enkelte hold). Det vil oftest være de sidste former for værdiskabelse, som gør sig gældende, når der arbejdes med elevernes innovative evner i kinesisk.

Det kan både foregå inden for faget, i samarbejde med andre fag eller i samarbejde med en ekstern partner. Der kan arbejdes med at udvikle undervisningsmateriale til egen klasse, til andre klasser og andre klassetrin.

1. Elever kan udvikle materiale/praktiske øvelser til at undervise i et grammatisk emne.
2. Eleverne kan udvikle materiale/praktiske øvelser til at undervise i et tema.
– Et eksempel kunne være at skabe et bedre skolesystem. Hvordan fungerer det kinesiske skolesystem? Kan Danmark bruge erfaringer fra kinesiske skoler?
3. Der kan arbejdes med at udvikle projekter/produkter. Eleverne kan udvikle en løsning på et problem for en virksomhed eller organisation. Det kunne være håndtering af kinesiske kunder eller turister. Det kunne

3.3 It

“It er en integreret del af kinesiskundervisningen og medtænkes i alle discipliner.

It og digitale medier anvendes med det overordnede formål at fremme elevernes læringsproces. Integration af digitale medier i undervisningen giver eleverne mulighed for at opleve sproget i varierede, autentiske og aktuelle sammenhænge. It anvendes som et af flere redskaber i arbejdet med de kulturelle, historiske og færdighedsmæssige sider af faget. Den praktiske anvendelse af it styrker desuden elevernes evne til at søge, udvælge og formidle relevant fagligt materiale samt forholde sig kritisk til digitale platforme og egen brug af disse.”

I undervisningen tilstræbes en tilpas vekselvirkning mellem det analoge og det digitale. It og digitale medier og værktøjer, herunder kunstig intelligens, benyttes hvor det skønnes hensigtsmæssigt ift. elevernes læringsproces og digitale dannelse. I anvendelsen af it styrkes elevernes evne til at søge, udvælge og formidle relevant fagligt materiale samt til at forholde sig kritisk til de muligheder og begrænsninger, som digitale værktøjer, og produkter frembragt ved hjælp heraf, giver.

3.4 Samspil med andre fag

“Dele af kernestof og supplerende stof skal vælges og behandles, så det kan bidrage til styrkelse af det faglige samspil mellem fagene og i studieretningen. I tilrettelæggelsen af undervisningen inddrages elevernes viden og kompetencer fra andre fag, som eleverne hver især har, så de bidrager til arbejdet med problemstillingerne og belysning af fagets almindelige sider.

Når kinesisk indgår i en studieretning, skal dele af kernestof og supplerende stof vælges og behandles, så det bidrager til styrkelse af det faglige samspil.

Når kinesisk ikke indgår i en studieretning, indgår det – hvor det er muligt – i samspil med andre fag om emner af sproglig, kulturel, interkulturel, historisk og samfundsmæssig art. Specielt indgår kinesisk i samspil med andre sprogfag for derigennem at udvikle en generel sproglig bevidsthed og viden om, hvordan man lærer sprog.”

Kinesisk vil kunne bidrage til faget Almen Sprogforståelse som eksempel på et ikke-indoeuropæisk sprog med en væsensforskellig fonologi, grammatik, semantik og pragmatik. Kinesisk vil dermed kunne

perspektivere karakteristika ved indo-europæiske sprog og samtidig eksemplificere fundamentale ligheder og uligheder mellem ikke-beslægtede sprog.

Et samspil med faget historie vil være oplagt, især mht. perioden fra 1842 og frem til i dag, hvor Kinas historie har udviklet sig i sam- og modspil med europæisk historie. Ligeledes vil samfundsfag, religion m.fl. kunne drage nytte af at trække paralleller til det moderne kinesiske samfund og dets ændringer.

4 Evaluering

4.1 Løbende evaluering

”Der foretages løbende både formative og summative evalueringer, der giver eleverne viden om deres standpunkt i forhold til fagets mål.

Læreren løbende evaluering omfatter både elevernes svage og stærke sider. Derved kan eleverne opnå en klar opfattelse af niveau og muligheder for progression. ”

Løbende evaluering anses for nødvendig. I forbindelse med skriftlige eller mundtlige opgaver/tasks udarbejdet både derhjemme eller i klassen foretager læreren løbende en individuel vurdering og vejledning af eleverne. En eventuel karakter bør altid ledsages af en uddybende kommentar.

Det er vigtigt, at eleven løbende får testet og gøres bekendt med sin faktiske kunnen. I 3.g afholdes prøver af samme sværhedsgrad som den skriftlige og den mundtlige eksamen.

Det er endvidere vigtigt, at læringsmålene er synlige for eleven, og at eleven opfordres til løbende at reflektere over egen læring.

4.2 Prøveform

Kinesisk A	Kinesisk B
<p><i>Der afholdes en centralt stillet skriftlig prøve og en mundtlig prøve.</i></p> <p><i>Den skriftlige prøve</i></p> <p><i>Grundlaget for den skriftlige prøve er et centralt stillet opgavesæt. Prøvens varighed er fem timer.</i></p> <p><i>Den mundtlige prøve</i></p> <p><i>Prøven består af tre dele med en samlet eksaminationstid på ca. 30 minutter:</i></p> <p><i>1) En kort præsentation på kinesisk af en kendt, kinesisksproget tekst af et omfang på ca. 200 til 400 skrifttegn afhængig af sværhedsgrad. Teksten har tilknytning til et af de studerede emner. Emnerne, der indgår som grundlag for prøven, skal dække de faglige mål og kernestoffet. Efter præsentationen inddrages teksten og det studerede emne i en samtale på kinesisk. Teksten anføres med både skrifttegn og pinyin.</i></p> <p><i>2) Samtale på kinesisk med udgangspunkt i et ukendt billedmateriale inden for studerede emner.</i></p> <p><i>3) Samtale på dansk med udgangspunkt i et spørgsmål inden for studerede emner, der berører historiske, samfundsmæssige og/eller kulturelle forhold.</i></p> <p><i>Til 1, 2 og 3 gives en samlet forberedelsestid på ca. 60 minutter</i></p> <p><i>Det samme prøvemateriale må højst bruges tre gange på samme hold.</i></p>	<p><i>Der afholdes en mundtlig prøve.</i></p> <p><i>Prøven består af tre dele med en samlet eksaminationstid på ca. 30 minutter:</i></p> <p><i>1) En kort præsentation på kinesisk af en kendt, kinesisksproget tekst af et omfang på ca. 150 til 300 skrifttegn afhængig af sværhedsgrad. Teksten har tilknytning til et af de studerede emner. Emnerne, der indgår som grundlag for prøven, skal dække de faglige mål og kernestoffet. Efter præsentationen inddrages teksten og det studerede emne i en samtale på kinesisk. Tekstmaterialet anføres med både skrifttegn og pinyin.</i></p> <p><i>2) Samtale på kinesisk med udgangspunkt i et ukendt billedmateriale, evt. suppleret med glosser, inden for studerede emner.</i></p> <p><i>3) Samtale på dansk med udgangspunkt i et spørgsmål inden for studerede emner, der berører historiske, samfundsmæssige og/eller kulturelle forhold.</i></p> <p><i>Til 1, 2 og 3 gives en samlet forberedelsestid på ca. 60 minutter.</i></p> <p><i>Det samme prøvemateriale må højst bruges tre gange på samme hold.</i></p>

4.2.1 Den skriftlige prøve (Kinesisk A)

Efter afslutning af begynderundervisning er det i høj grad den afsluttende skriftlige prøve, der udstikker omfang og karakter af det skriftlige arbejde, og der arbejdes med passende progression frem mod de faglige mål.

4.2.2 Den mundtlige prøve (Kinesisk A og B)

I valget af tekster og emner efter den grundlæggende begynderundervisning er det vigtigt at sikre sig, at teksterne har en vis længde og sværhedsgrad. Teksterne skal kunne danne udgangspunkt for en 10-12 minutters præsentation og dialog, hvor også de dygtigste elever får mulighed for at vise, hvad de kan.

Eksaminators valg af tekster og spørgsmål til eksamen skal bredt dække de emner, der har været behandlet i undervisningen, og de skal dække de faglige mål og kernestoffet. Teksterne til eksamen foreligger i samme form, hvori de blev brugt i undervisningen og anføres med både skrifttegn og pinyin. Hver tekst forsynes med kilde samt tekstens længde (antallet af skrifttegn).

Eksamensmaterialet fordeles ved lodtrækning blandt eksaminanderne. Hver eksaminand skal kunne vælge mellem mindst fire materialer.

Tekstmaterialet sendes til censor og godkendes af denne forud for prøvens afholdelse.

Eksaminandens præsentation af den kendte tekst/emne baseres på en disposition (stikord)/mindmap eller lignende. Eksaminanden må ikke læse op af et egentligt manuskript. I præsentationen har eleven mulighed for at vise selvstændighed i struktureringen af stoffet og i den sproglige formulering, mens det i den efterfølgende samtale vil vise sig, i hvilket omfang eleven formår at indgå i dialog om teksten/emnet, herunder at forstå eksaminators spørgsmål, og at udtrykke synspunkter og begrunde dem. Samtalen på kinesisk om et kendt emne foregår med udgangspunkt i ukendt billedmateriale. Billedmaterialet kan evt. suppleres med enkelte gloser. I forberedelsestiden har eksaminanden mulighed for at forberede samtalen. Da samtalen vil foregå inden for et kendt emne, kan eleven trække på gloser, præsentationer af emnet, m.m., som der er arbejdet med i undervisningen.

Eksaminationen sluttet af med en kort samtale på dansk om historiske, samfundsfaglige og/eller kulturelle forhold inden for et kendt emne.

4.2.3 Hjælpemidler

Der er som udgangspunkt ikke adgang til internettet som fagligt hjælpemiddel ved prøverne, jf. Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser, BEK nr 1276 af 27/11/2017. Regler vedrørende eksaminandernes brug af internettet for at tilgå tilladte hjælpemidler ved prøverne fremgår af § 6 i "Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser".

I [vejledningen](#) til denne bekendtgørelse er der givet eksempler på, hvilke hjælpemidler der må, og hvilke der ikke må tilgås via internettet.

Det vil være tilladt for eksaminanderne at bruge digitale undervisningsmaterialer og hjælpemidler som f.eks. online ordbøger eller e- og i-bøger, der på institutionens foranledning er blevet anvendt i undervisningen, og som fremgår af undervisningsbeskrivelsen og ikke kan opbevares lokalt, dvs. ikke kan opbevares på eksaminandens egen computer. Det er ikke tilladt at benytte netadgangen til at tilgå interaktive programmer.

Det er således ikke eksaminanden, men skolen, der inden for de givne rammer beslutter, hvilket undervisningsmateriale der ved den enkelte prøve er netadgang til, og dette materiale skal fremgå af undervisningsbeskrivelsen.

Kravet om, at det digitale undervisningsmateriale skal fremgå eksplicit af undervisningsbeskrivelsen, sikrer, at der er klart for eksaminanderne, hvad det er tilladt at benytte under prøven.

4.2.4 Undervisningsbeskrivelser

Ved afslutningen af undervisningen i hvert skoleår og ved afslutningen af undervisningen i det enkelte fag udarbejdes en beskrivelse af den gennemførte undervisning (undervisningsbeskrivelse) for det enkelte fag og forløb.

Undervisningsbeskrivelsen redegør for gennemførte undervisningsforløb og benyttet undervisningsmateriale. Formålet er at dokumentere, at undervisningen er gennemført i overensstemmelse med læreplanens krav, samt at sikre, at elever og censor har den nødvendige information vedr. eksamen.

Hvert emne forsynes med en titel og en kort beskrivelse af fokuspunkter, så censor kan orientere sig i, hvad der har været fokus på i undervisningen, og omfanget af fagligt stof angives med en sådan detaljeringsgrad, så det fremgår, hvorledes det faglige stof har været vægtet i undervisningsforløbet. Dette kan f.eks. ske ved at angive et skønsmæssigt sidetal eller en procentvis fordeling af stoffet.

4.3 Bedømmelseskriterier

”Bedømmelsen er en vurdering af, i hvilken grad eksaminandens præstation opfylder de faglige mål, som de er angivet i pkt. 2.1.”

Kinesisk A	Kinesisk B
<p>Ved den skriftlige prøve lægges der vægt på:</p> <ul style="list-style-type: none"> – læse- og tekstforståelse – formuleringsevne i forskellige meddelelsessituationer på et i det væsentlige korrekt kinesisk – selvstændighed i forhold til forlægget. <p>Der gives én karakter ud fra en helhedsvurdering af eksaminandens besvarelse.</p> <p>Ved den mundtlige prøve lægges der vægt på:</p> <ul style="list-style-type: none"> – forståelig udtale – alment og tekstrelateret ordforråd, sætningsopbygning og udtryksfærdighed på et nogenlunde korrekt kinesisk – præsentation og tekstforståelse. <p>Sammenhængende sprogbrug er vigtigere end korrekthed i detaljen. Den kinesisksprogede del af eksaminationen vægtes højest.</p> <p>Der gives én karakter ud fra en helhedsvurdering af eksaminandens præstation.</p> <p>Ved prøve, hvor faget indgår i fagligt samspil med andre fag, lægges der vægt på eksaminandens evne til at behandle problemstillinger i samspil med andre fag samt til at demonstrere viden om fagets identitet og metoder.</p>	<p>Ved den mundtlige prøve lægges der vægt på:</p> <ul style="list-style-type: none"> – forståelig udtale – alment og tekstrelateret ordforråd, sætningsopbygning og udtryksfærdighed på et nogenlunde korrekt kinesisk – præsentation og tekstforståelse. <p>Sammenhængende sprogbrug er vigtigere end korrekthed i detaljen. Den kinesisksprogede del af eksaminationen vægtes højest.</p> <p>Der gives én karakter ud fra en helhedsvurdering af eksaminandens præstation.</p> <p>Ved prøve, hvor faget indgår i fagligt samspil med andre fag, lægges der vægt på eksaminandens evne til at behandle problemstillinger i samspil med andre fag samt til at demonstrere viden om fagets identitet og metoder.</p>

4.3.1 Oversigt over karakterskalaen

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
12	Fremragende	Karakteren 12 gives for den fremragende præstation, der demonstrerer udtømmende opfyldelse af fagets mål, med ingen eller få uvæsentlige mangler.
7	God	Karakteren 7 gives for den gode præstation, der demonstrerer opfyldelse af fagets mål, med en del mangler.

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
02	Tilstrækkelig	Karakteren 02 gives for den tilstrækkelige præstation, der demonstrerer den minimalt acceptable grad af opfyldelse af fagets mål.

4.3.2 Skriftligt – Kinesisk A

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
12	Fremragende	Den skriftlige fremstilling er sammenhængende og med hensigtsmæssig brug af et alment og centralt ordforråd. Eleven udtrykker sig på et forståeligt og nogenlunde grammatisk korrekt kinesisk med god sans for meddelelsessituationen.
7	God	Den skriftlige fremstilling er rimeligt sammenhængende. Eleven demonstrerer en nogenlunde sikker beherskelse af et relevant ordforråd. Eleven udtrykker sig på et overvejende forståeligt og ikke helt grammatisk korrekt kinesisk med rimelig sans for meddelelsessituationen.
02	Tilstrækkelig	Den skriftlige fremstilling er noget usammenhængende, men forståelig. Sproget mangler præcision, og der er flere alvorlige fejl. Besvarelsen er mindre sprogligt selvstændig og temmelig unuanceret. Elevens tekst viser en noget usikker beherskelse af et relevant ordforråd. Eleven udtrykker sig på et grammatisk usikkert kinesisk og med begrænset sans for meddelelsessituationen.

4.3.3 Mundtligt – Kinesisk A

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
12	Fremragende	<p>Elevens præsentation af den kendte tekst og billedmaterialet såvel som elevens deltagelse i samtale foregår på et forståeligt og nogenlunde korrekt kinesisk talesprog med anvendelse af et alment og emnerelateret ordforråd.</p> <p>Præsentationen er selvstændig og velstruktureret, og eleven viser en meget god og præcis forståelse af emnet og materialet med inddragelse af interkulturel viden. Tekst- og emnebehandlingen er omfattende, og eleven inddrager alle relevante aspekter.</p> <p>Kendskabet til historiske, samfundsfaglige og/eller kulturelle forhold er forholdsvis omfattende og nuanceret.</p>
7	God	<p>Elevens præsentation af den kendte tekst og billedmateriale såvel som elevens deltagelse i samtale og diskussion foregår på et nogenlunde forståeligt dog ikke helt korrekt kinesisk talesprog med anvendelse af et rimeligt ordforråd.</p> <p>Præsentationen er sammenhængende, og eleven viser en forholdsvis god forståelse af tekstmaterialet med lidt begrænset inddragelse af interkulturel viden. Tekst- og emnebehandlingen er god, og eleven inddrager nogle, men ikke alle relevante aspekter.</p> <p>Kendskabet til historiske, samfundsfaglige og/eller kulturelle forhold er generelt godt.</p>
02	Tilstrækkelig	<p>Elevens præsentation af den kendte tekst og billedmateriale såvel som elevens deltagelse og diskussion foregår på et nogenlunde forståeligt, men dog noget usammenhængende kinesisk talesprog med anvendelse af et begrænset ordforråd. Sproget er forståeligt, men mangler præcision, og der er flere alvorlige fejl, som i nogen grad hæmmer kommunikationen. Præsentationen er noget usammenhængende, og eleven viser en upræcis forståelse af tekstmaterialet med begrænset inddragelse af interkulturel viden. Tekst- og emnebehandling er tilstrækkelig, og eleven inddrager få relevante aspekter. Kendskabet til historiske, samfundsfaglige og/eller kulturelle forhold er begrænset.</p>

4.3.4 Kinesisk B

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
12	Fremragende	<p>Elevens præsentation af den kendte tekst og billedmaterialet såvel som elevens deltagelse i samtale foregår på et nogenlunde forståeligt kinesisk talesprog med anvendelse af et alment og emnerelateret ordforråd.</p> <p>Præsentationen er selvstændig og velstruktureret, og eleven viser en meget god og præcis forståelse af emnet og materialet med inddragelse af interkulturel viden. Tekst- og emnebehandlingen er omfattende, og eleven inddrager alle relevante aspekter.</p> <p>Kendskabet til historiske, samfundsfaglige og/eller kulturelle forhold er forholdsvis nuanceret.</p>
7	God	<p>Elevens præsentation af den kendte tekst og billedmateriale såvel som elevens deltagelse i samtale og diskussion foregår på et nogenlunde forståeligt dog ikke helt korrekt kinesisk talesprog med anvendelse af et rimeligt ordforråd.</p> <p>Præsentationen er sammenhængende, og eleven viser en forholdsvis god forståelse af tekstmaterialet med lidt begrænset inddragelse af interkulturel viden. Tekst- og emnebehandlingen er god, og eleven inddrager nogle, men ikke alle relevante aspekter.</p> <p>Kendskabet til historiske, samfundsfaglige og/eller kulturelle forhold er generelt godt.</p>
02	Tilstrækkelig	<p>Elevens præsentation af den kendte tekst og billedmateriale såvel som elevens deltagelse og diskussion foregår på et nogenlunde forståeligt dog noget usammenhængende kinesisk talesprog med anvendelse af et meget begrænset ordforråd. Sproget er rimelig forståeligt, men mangler præcision, og der er flere alvorlige fejl, som i nogen grad hæmmer kommunikationen. Præsentationen er noget usammenhængende, og eleven viser en upræcis forståelse af tekstmaterialet med begrænset inddragelse af interkulturel viden. Tekst og emnebehandling er tilstrækkelig, og eleven inddrager få relevante aspekter. Kendskabet til historiske, samfundsfaglige og/eller kulturelle forhold er begrænset.</p>

STYRELSEN FOR



**BØRNE- OG
UNDERVISNINGSMINISTERIET**
STYRELSEN FOR
UNDERVISNING OG KVALITET

STYRELSEN FOR